

SILVERCREST®



SWT8A1

IAN 375809_2104

Spis treści

1. Wprowadzenie	32
1.1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi.....	32
1.2. Wyjaśnienie symboli	32
2. Zastosowanie/właściwe użycie.....	34
3. Instrukcje bezpieczeństwa.....	35
4. Przegląd urządzenia	41
4.1. Urządzenie (rys. A)	41
4.2. Panel sterowania (rys. B).....	41
5. Zawartość opakowania	41
6. Dane techniczne	42
6.1. Karta danych produktu	42
7. Deklaracja zgodności	44
8. Przygotowanie suszarki bębnowej	45
8.1. Połączenie pralko-suszarki	46
8.2. Montaż pod blatem roboczym	47
8.3. Podłączenie suszarki bębnowej do zasilania.....	47
8.4. Naklejanie naklejek.....	47
9. Obsługa urządzenia.....	48
9.1. Oświetlenie bębna.....	48
9.2. Wybór programu.....	48
9.3. Rozpoczęcie i przerwanie programu	49
9.4. Ustawianie opóźnionego startu	49
9.5. Zakończenie programu.....	49
9.6. Włączanie/wyłączanie sygnałów akustycznych.....	50
9.7. Włączanie/wyłączanie blokady przycisków.....	50
10. Wskaźniki wyświetlacza.....	51
11. Selektor programów	52
12. Utylizacja	54
13. Usługa	54
13.1. Dostawca/Producent/Importer	55
14. Oświadczenie o ochronie prywatności.....	55

1. Wprowadzenie

1.1. Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrałeś produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi integralną część tego produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje dotyczące użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi obsługi i instrukcje bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z opisem i do określonych zastosowań. Przechowuj tę instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu. Jeśli przekazujesz ten produkt innej osobie, upewnij się, że przekazujesz jej również wszystkie dokumenty.

1.2. Wyjaśnienie symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie: ryzyko śmiertelnych

obrażeń! Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą skutkować śmiertelnymi lub poważnymi obrażeniami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie: ryzyko porażenia prądem! `

Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą skutkować śmiertelnymi lub poważnymi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie: ryzyko śmiertelnych obrażeń i/lub poważnych nieodwracalnych obrażeń! `

Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do śmiertelnych lub poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie: ryzyko drobnych lub średnich obrażeń wskutek kontaktu z gorącymi powierzchniami! `

Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie: niebezpieczeństwo związane z substancjami palnymi i/lub wysoce łatwopalnymi! `

Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie: ryzyko materiałów wybuchowych! `

Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć sytuacji, które mogą prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń.



OGŁOSZENIE!

Postępuj zgodnie z instrukcją, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia!`

Postępuj zgodnie z instrukcją, aby uniknąć sytuacji, które mogą uszkodzić urządzenie.



Uwagi dotyczące montażu i obsługi



Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi!



AC (prąd przemienny)

„

Instrukcja, którą należy wykonać, aby zapobiec zagrożeniom

、

Instrukcja do wykonania

•

Lista



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE (patrz sekcja zatytułowana „Deklaracja zgodności”).



Potwierdzone bezpieczeństwo: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów.



Etykieta na materiale opakowaniowym dotycząca segregacji odpadów: Etykieta zawiera skróty (a) i cyfry (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne/ 20–22: papier i tektura/80–98: materiały kompozytowe.



Opakowania należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja”).



Urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska (patrz rozdział „Utylizacja”).



We Francji symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu, jest objęty rozszerzonym systemem odpowiedzialności producenta i musi być sortowany według rodzaju materiału.



Symbol uziemienia ochronnego (dla klasy ochrony I) Urządzenia elektryczne w klasie ochrony I to urządzenia elektryczne, które mają co najmniej podstawową izolację na całej długości i mają albo wtyczkę z uziemieniem, albo stały kabel zasilający z uziemieniem ochronnym. Urządzenia elektryczne w klasie ochrony I mogą mieć części z podwójną lub wzmocnioną izolacją, albo części, które są obsługiwane przy bezpiecznym, bardzo niskim napięciu.

2. Zastosowanie/właściwe użytkowanie

Urządzenie należy stosować wyłącznie do suszenia prania.

„Suszyć należy wyłącznie ubrania przeznaczone do suszenia w suszarce bębnowej. odpowiednio oznakowane.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach domowych, takich jak:

- w kuchniach dla personelu w punktach handlowych, biurach i innych obiektach komercyjnych
- na gruntach rolnych
- przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych
- w noclegach ze śniadaniem

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego.

Urządzenie nie może być używane w miejscach niestacjonarnych (np. na promach, statkach, pociągach itp.).

Należy pamiętać, że nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego użytkowania: „Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody i nie używaj go jakiegokolwiek sprzęt pomocniczy, którego nie zatwierdziliśmy lub nie dostarczyliśmy.

„Stosuj wyłącznie części zamienne i akcesoria dostarczone przez nas. lub zatwierdzone.

„Należy stosować się do wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, zwłaszcza instrukcje bezpieczeństwa. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

3. Instrukcje bezpieczeństwa

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA – PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ!



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Ryzyko obrażeń na skutek niewłaściwego użytkowania.

„Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo osoby nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.

„Dzieci poniżej 8 roku życia muszą być trzymane z dala od urządzenia. kabel zasilający i zasilający.

„Dzieci poniżej 3 roku życia muszą być trzymane z dala od urządzenia. chyba że znajdują się pod stałym nadzorem. „Nigdy nie pozwalaj dzieciom bawić się suszarką bębnową.

„Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci. drenów, chyba że są pod nadzorem.

„Po każdym cyklu suszenia należy zamknąć drzwi, aby uniemożliwić dostęp dzieciom. wspinanie się lub umieszczanie przedmiotów w środku.

„Nadzoruj dzieci i małe zwierzęta znajdujące się w pobliżu miejsca upadku.
suszarke przez cały czas.

Istnieje ryzyko zadławienia i uduszenia na skutek połknięcia lub wdychania
małych części albo folii plastikowej.

„Przechowywać opakowania plastikowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z częściami będącymi pod napięciem.

„Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego, uziemionego i
gniazdo z bezpiecznikiem. Napięcie sieciowe musi odpowiadać specyfikacjom
technicznym urządzenia.

„Gniazdo zasilania musi być łatwo dostępne, aby można było odłączyć wtyczkę.

W razie konieczności należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci.

„Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone.
przy pierwszym użyciu urządzenia oraz po każdym użyciu.

„Nie używaj urządzenia, jeżeli zauważysz, że ono lub jego kabel sieciowy jest uszkodzony.
uszkodzony.

„W przypadku awarii urządzenia należy niezwłocznie skontaktować się z Serwisem.
uszkodzone podczas transportu.

„Pod żadnym pozorem nie dokonuj żadnych nieautoryzowanych modyfikacji.

Nie należy dokonywać żadnych zmian w urządzeniu ani próbować otwierać jego podzespołów i/lub
naprawiać ich samodzielnie.

„Aby uniknąć ryzyka, naprawę kabla sieciowego powinien wykonywać wyłącznie autoryzowany
warsztat naprawczy. Alternatywnie, skontaktuj się z naszym Centrum
Serwisowym.

„Nigdy nie otwieraj obudowy i nie wsuwaj przedmiotów do otworów
wentylacyjnych. „Odłącz urządzenie od gniazdka, jeżeli:

- **czyścisz urządzenie,**
- urządzenie jest wilgotne lub mokre
- urządzenie pozostaje bez nadzoru
- **nie używasz już urządzenia.**

„Zawsze trzymaj za wtyczkę, aby ją wyciągnąć, i nigdy nie ciągnij za kabel.

„Nie dotykaj kabla sieciowego mokrymi rękami.

„Nigdy nie narażaj urządzenia na działanie kropli lub rozprysków wody. „Nie należy instalować urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach.

„Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników zewnętrznych.

na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, mróz, bezpośrednie działanie promieni słonecznych itp.).



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko wybuchu!

Przechowywanie łatwopalnych gazów i cieczy wewnątrz lub w pobliżu urządzenia może spowodować wybuch.

„Nie przechowuj substancji wybuchowych, takich jak benzyna, oleje lub alkohol. w pobliżu urządzenia.

„W przypadku wycieku gazu nie należy podłączać urządzenia, należy je wyłączyć. na urządzeniu lub odłączyć wtyczkę.

„Do czyszczenia urządzenia lub innych urządzeń nie należy używać żadnych łatwopalnych płynów. część urządzenia.

„Wyjmij przedmioty z kieszeni ubrań (zapałki, zapalniczki, itd.) przed wysuszeniem.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru!

Istnieje ryzyko pożaru na skutek przegrzania lub zapłonu nieodpowiednich materiałów lub nieupranej odzieży.

„Nie należy stosować przedłużaczy, gniazdek wielogniazdkowych itp.

„Nie montować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak płyty grzewcze, grzejniki, podłogi. ogrzewania itp. lub w pobliżu otwartego ognia.

„Nie stawiać na urządzeniu zapalonych świec ani papierosów. „Należy zapewnić cyrkulację powietrza pod urządzeniem. Dlatego też

Nie należy stawiać urządzenia na dywanach z długim włosiem ani blokować dopływu powietrza listwami przypodłogowymi lub innymi przedmiotami.

„Nie należy montować drzwi zamykanych na klucz, drzwi przesuwnych ani drzwi, które są zawiasy skierowane w kierunku przeciwnym do drzwi suszarki, aby zapewnić możliwość całkowitego otwarcia drzwi suszarki.

„OSTRZEŻENIE! Nie zamykaj otworów wentylacyjnych na aplikacji obudowy lub wbudowanych podzespołów.

„OSTRZEŻENIE! Nie przerywaj programów suszenia bez chłodzenia. Faza suszenia. Istnieje ryzyko samozapłonu prania. Jeśli program suszenia musi zostać przerwany, należy natychmiast wyjąć pranie i rozłożyć je, aby mogło ostygnąć.

„OSTRZEŻENIE! Nie używaj tego urządzenia z zewnętrznym zegarem lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania, takiego jak gniazdo sieciowe zdalnego sterowania.

„Nie suszyć w suszarce bębnowej

– rzeczy, które nie były prane,

– przedmioty, które są nadal zabrudzone tłuszczem, olejem lub innymi osadami (np. z oleju spożywczego, oleju, smaru lub śmietany), należy przed wysuszeniem w urządzeniu wyprać w gorącej wodzie z dodatkiem dodatkowego detergentu,

– przedmioty, które zostały spryskane lakierem do włosów, lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci lub podobnymi substancjami,

– przedmioty zabrudzone łatwopalnymi środkami czyszczącymi lub pozostałościami takimi jak aceton, alkohol, benzyna, parafina, odplamiacze, terpentyna, woski, środki do usuwania wosku lub inne środki chemiczne (np. ściereczki czyszczące) należy przed wysuszeniem w urządzeniu wyprać w gorącej wodzie z dodatkiem detergentu,

– przedmioty czyszczone środkami chemicznymi,

– przedmioty wykonane z gumy lub materiałów gumopodobnych (np. pianka lateksowa, czepki prysznicowe, tekstylia wodoodporne, artykuły gumowane i elementy odzieży (np. z poduszkami na ramiona, poduszki z wypełnieniem z pianki gumowej),

– przedmioty zawierające wypełnienia, które mogą wypaść.

„Stosując płyn zmiękczający tkaniny, należy postępować zgodnie z instrukcją producenta i sprawdzić, czy tkaniny nadają się do suszenia w suszarce bębnowej. „

Nigdy nie używaj suszarki bębnowej bez założonego filtra kłaczków. „

Wyciąść filtr kłaczków przed lub po każdym cyklu suszenia.

„Upewnij się, że w miejscu, w którym się znajdujesz, nie gromadzą się żadne włókna, kurz lub inne zanieczyszczenia.

wylotu powietrza lub w pobliżu urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy propan. Jeśli czynnik chłodniczy ucieknie, istnieje ryzyko obrażeń.

„OSTRZEŻENIE! Nie uszkadzaj obwodu chłodniczego.

„Jeżeli jednak układ chłodniczy ulegnie uszkodzeniu,

odchylić pomieszczenie. Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu. Przed ponownym użyciem urządzenia należy je naprawić przez wykwalifikowanego technika. „Ustaw urządzenie w suchym i wentylowanym pomieszczeniu. Pomieszczenie powinna wynosić co najmniej 4 m², aby zapewnić odpowiednią ilość powietrza na wypadek uszkodzenia układu chłodniczego.

„Istnieje ryzyko pożaru lub zatrucia, jeśli zostanie zutylizowany nieprawidłowo. prawidłowo ustawić urządzenie.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Urządzenie jest ciężkie. Istnieje ryzyko obrażeń z powodu obciążenia związanego z podnoszeniem urządzenia.

„Poproś o pomoc co najmniej jedną inną osobę, aby móc się poruszać. Urządzenie.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Nieostrożne używanie urządzenia może skutkować obrażeniami. „

Upewnij się, że kabel sieciowy nie będzie stanowił zagrożenia potknięcia się – nie używaj przedłużacza.

„Nie wkładaj rąk do urządzenia, gdy bęben się obraca. „Nie opieraj się o drzwi urządzenia, gdy są otwarte. Urządzenie

może się przewrócić.



OGŁOSZENIE!

Istnieje możliwość uszkodzenia urządzenia!

Używanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem może spowodować jego uszkodzenie.

„Nie zaginaj i nie zginiataj kabla sieciowego.

„Urządzenia podłączone do sieci elektrycznej podczas burzy mogą być uszkodzone przez przepięcia. Dlatego zawsze należy odłączyć wtyczkę podczas burzy.

„Zdejmij wszystkie przedmioty z ubrania (np. monety, części metalowe, igły) przed suszeniem. Nie wkładać biustonoszy z metalowymi fiszbinami do suszarki bębnowej, ponieważ urządzenie może zostać uszkodzone przez poluzowane fiszbiny. „Nie przeciążaj urządzenia. Maksymalne obciążenie wynosi 8 kg (suche) waga).

„Nie należy instalować suszarki bębnowej w pomieszczeniu, w którym istnieje ryzyko mróz. W temperaturach zbliżonych do punktu zamarzania suszarka bębnowa może nie działać prawidłowo.

„Istnieje ryzyko uszkodzenia, jeśli woda kondensacyjna zamarznie w pompę, węże i/lub zbiornik kondensatu.

4. Przegląd urządzenia

4.1. Urządzenie (rys. A)

- 1) Obudowa urządzenia
- 2) Panel sterowania
- 3) Drzwi urządzenia
- 4) Kratka wentylacyjna
- 5) Zwolnienie dla obudowy skraplacza
- 6) Nóżki z regulacją wysokości
- 7) Kłapa skraplacza
- 8) Tabliczka znamionowa
- 9) Filtr kłacek
- 10) Zbiornik na wodę kondensacyjną

4.2. Panel sterowania (rys. B)

- 11) **START/PAUZA** przycisk programu
- 12) **DELIKATNY** przycisk/przełącznik sygnału akustycznego wł./wył./Blokada przycisków w połączeniu z (13)
- 13) **OPÓŹNIONY START** przycisk/blokada przycisków w połączeniu z (12)
- 14) **POZIOM SUSZENIA** przycisk
- 15) **CZAS SUSZENIA** przycisk
- 16) Wyświetl
- 17) Selektor programów

5. Zawartość opakowania



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko udławienia i uduszenia!

Istnieje ryzyko zadławienia i uduszenia na skutek połknięcia lub wdychania małych części albo folii plastikowej.

„Przechowywać materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.
dren.

Sprawdź swój zakup, aby upewnić się, że wszystkie elementy są dołączone. Jeśli czegoś brakuje, skontaktuj się z nami w ciągu 14 dni od zakupu.

Wraz z produktem dostarczane są następujące elementy:

- Suszarka bębnowa z pompą ciepła
- Naklejki na panel sterowania w językach narodowych
- Instrukcja obsługi z informacjami o gwarancji

6. Specyfikacja techniczna

Zasilacz	220–240 V ~ 50 Hz
Pobór mocy	1000 W
Klasa ochrony	I
Temperatura otoczenia (praca)	+5°C do +35°C
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	Wymiary: 60x85x61 cm
Waga	Okolo 48,8 kg
Chłodziwo*	R290 (propan)
Ilość czynnika chłodniczego	0,110 kg
GWP (potencjał ocieplenia globalnego)	3
Potencjał niszczenia warstwy ozonowej	0



6.1. Karta danych produktu

Zgodność z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) nr 392/2012	
Nazwa dostawcy lub znak towarowy:	SrebrnyCrest®
Adres dostawcy:	MLAP GmbH ul. Meitnerstrasse 9 70563 Stuttgart NIEMCY
Identyfikator modelu	SWT8A1
Nośność znamionowa (kg)	8
Rodzaj suszarki bębnowej	Pompa ciepła
Klasa efektywności energetycznej (1)	A++
Roczne zużycie energii (kWh) (2)	235
Automatyczne lub nieautomatyczne	Automatyczny

Zużycie energii w standardowym programie prania bawełny przy pełnym załadunku (kWh)	1,88
Zużycie energii w standardowym programie prania bawełny przy połowie załadunku (kWh)	1.1
Zużycie energii w trybie „Wył.” dla standardowego programu prania bawełny przy pełnym załadunku PO (W)	0,5
Zużycie energii w trybie „Włączony” dla standardowego programu prania bawełny przy pełnym załadunku PL (W)	1
Czas trwania trybu „Pozostawionego włączonego” (min)	brak
Standardowy program bawełniany (3)	
Czas trwania programu standardowego prania bawełny przy pełnym załadunku, Tdry (min)	174
Czas trwania programu standardowego prania bawełny przy połowie załadunku, Tdry1/2 (min)	103
Ważony czas programu standardowego prania bawełny przy pełnym i połowie załadunku (Tt)	133
Klasa efektywności kondensacji (4)	B
Średnia wydajność kondensacji standardowego programu bawełnianego przy pełnym obciążeniu	
załaduj Cdry	81%
Średnia wydajność kondensacji standardowego programu bawełnianego na poziomie połowy	
załaduj Cdry1/2	81%
Ważona wydajność kondensacji standardowego programu bawełnianego przy pełnym obciążeniu	
obciążenie i połowa obciążenia Ct	81%
Poziom mocy akustycznej dla standardowego programu prania bawełny przy pełnym załadunku (5)	65
Wbudowany	NIE

(1) Skala od A+++ (najbardziej wydajny) do D (najmniej wydajny)

(2) Zużycie energii na podstawie 160 cykli suszenia standardowego programu bawełnianego przy pełnym i połowie załadunku oraz zużycia w trybach niskiego poboru mocy. Rzeczywiste zużycie energii na cykl będzie zależało od sposobu użytkowania urządzenia.

(3) „Program suszenia bawełny w szafie” używany przy pełnym i połowie załadunku to standardowy program suszenia, do którego

informacje na etykiecie i karcie produktu odnoszą się do tego, że program ten nadaje się do suszenia normalnego, mokrego prania bawełnianego i jest najefektywniejszym programem pod względem zużycia energii dla bawełny.

(4) Skala od G (najmniej wydajny) do A (najbardziej wydajny)

(5) Wartość średnia ważona – LWA wyrażona w dB(A) w odniesieniu do 1 pW

Wartości zużycia energii					
Zawodowiec-gram	Obciążenie (kg)	Prędkość wirowania w praniu maszyna	Ap-proks-udawać kwota z ponownego główny-ing hu-środek	Energia konsumować-cja Pełny obciążenie (kWh)	Energia konsumować-cja Częściowy obciążenie (kWh)
Bawełna szafka suchy	8	1000	60%	1,88	1.1
Bawełna żelazo suchy	8	1000	60%	1,55	
Syntetyki szafka suchy	4	800	40%	0,93	
Pobór mocy w trybie „Wyłączony” PO (W)				0,5	
Pobór mocy w trybie „Włączony” PL (W)				1	

* Standardowy program dotyczący etykietowania energetycznego (EN 61121:2013)

Wszystkie wartości w tabeli zostały określone zgodnie z normą EN 61121:2013. Wartości zużycia mogą różnić się od wartości w tabeli w zależności od rodzaju tkaniny, prędkości wirowania, warunków otoczenia i wartości napięcia.

7. Deklaracja zgodności



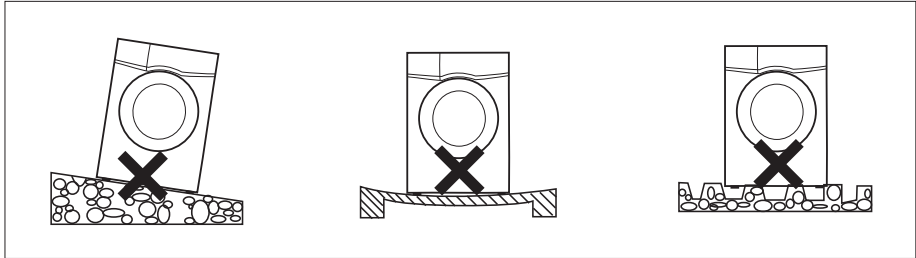
MLAP GmbH niniejszym oświadcza, że produkt IAN 375809_2104 jest zgodny z następującymi wymogami europejskimi. Pełną deklarację zgodności można uzyskać za pośrednictwem infolinii serwisowej lub formularza kontaktowego.

- Dyrektywa EMC 2014/30/UE
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE
- Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

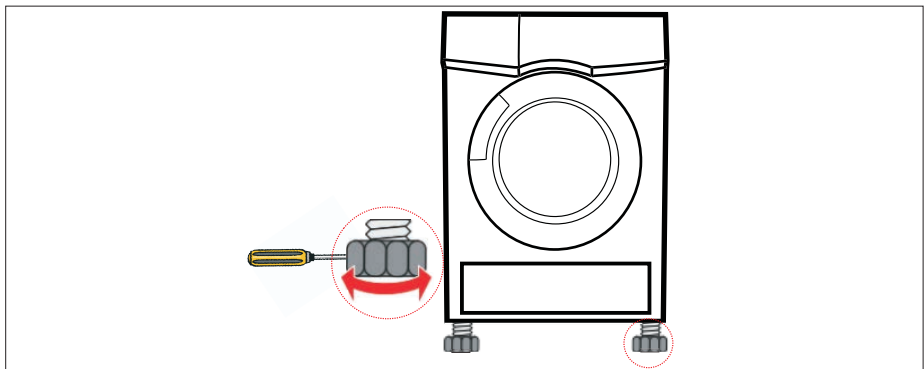
8. Przygotowanie suszarki bębnowej

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy całkowicie usunąć opakowanie, folię ochronną i zabezpieczenia transportowe (części plastikowe i piankowe).
- Suszarkę bębnową należy zainstalować w pomieszczeniu suchym, wentylowanym i wolnym od kurzu.

Podczas pracy powierzchnia urządzenia może nagrzewać się do temperatury 60°C.



- Umieść suszarkę na stabilnej i równej powierzchni, która nie jest wrażliwa na ciepło. Utrzymuj kratkę wentylacyjną (4) suszarki wolną od przeszkód, aby zapewnić cyrkulację powietrza.
- Zachowaj odległość ok. 1 cm od innych mebli.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu tylnego panelu urządzenia z instalacjami domowymi, np. przyłączami wodnymi lub gniazdkami elektrycznymi.
- Ustaw urządzenie z tylnym panelem skierowanym do ściany. Nie przesuwaj suszarki bębnowej po instalacji i podłączeniu.



- Obróć nóżki do wewnątrz lub na zewnątrz, aby wypoziomować urządzenie i wyrównać nierówności podłogi. Sprawdź, czy urządzenie jest wypoziomowane za pomocą poziomicy.



Nigdy nie należy demontować regulowanych nóżek.



Urządzenie nie powinno się poruszać w górę i w dół, gdy nacisk jest wywierany na górną część urządzenia. Jeśli tak się dzieje, należy wyregulować urządzenie, aż będzie stabilne.



Nie uruchamiaj urządzenia bezpośrednio po transporcie. Olej do zintegrowanej pompy ciepła musi osiadać przez ok. 2 godziny.

8.1. Połączenie pralko-suszarki



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Urządzenie może spaść i spowodować obrażenia.

**„Nigdy nie stawiaj pralki na suszarce,
Następnie ustaw suszarkę na pralce. „Nigdy nie
ustawiaj suszarki na pralce, jeśli:**

zestaw do układania w stosy (dostępny u sprzedawców detalicznych, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta). Zestaw do układania w stosy musi zostać zainstalowany przez autoryzowanego technika serwisowego.

**„Suszarkę należy ustawiać wyłącznie na pralkach z przednim ładowaniem.
o szerokości 60 cm.**

**„Jeżeli suszarka jest umieszczona na pralce,
Łączna waga obu produktów z ładunkiem może osiągnąć
prawie 150 kg. Urządzenia należy układać na stabilnej
podłodze o odpowiedniej nośności.**

**„Zwróć uwagę na wymiary. „6. Specyfikacje techniczne” na
strona 42.**

8.2. Montaż pod blatem roboczym



OGŁOSZENIE!

Możliwe szkody materialne!

Niewystarczająca cyrkulacja powietrza może prowadzić do gromadzenia się ciepła. „

Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy zachować minimalny odstęp

Należy zachować odstęp 3 cm u góry, po bokach i 7,5 cm z tyłu.

*Montaż/demontaż w przypadku montażu pod blatem roboczym musi być przeprowadzony przez wykwalifikowany personel. zatrudniony technik serwisowy.

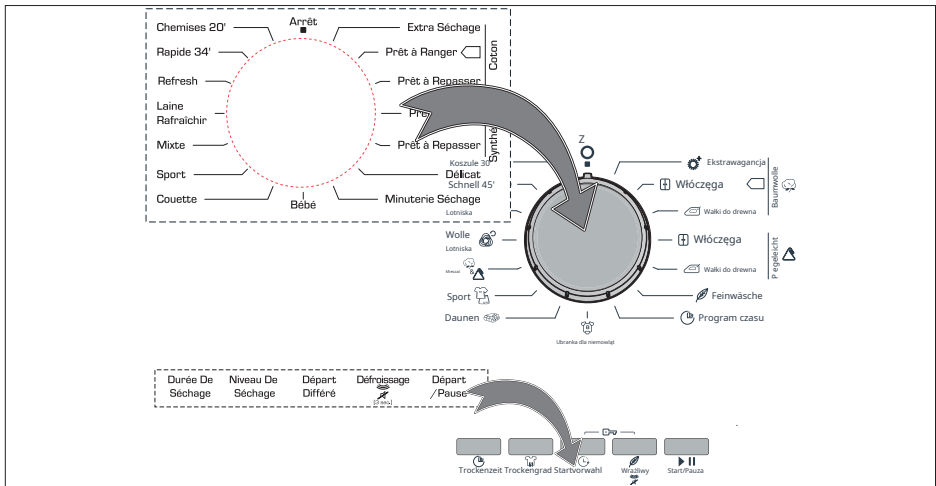
8.3. Podłączenie suszarki bębnowej do zasilania

Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego, uziemionego i odpowiednio zabezpieczonego gniazdka, do którego jest łatwy dostęp. Napięcie sieciowe musi odpowiadać specyfikacjom technicznym urządzenia.



Używanie suszarki przy niskim napięciu skraca żywotność urządzenia i wpływa na jego wydajność.

8.4. Naklejanie naklejek



Po dostarczeniu, nadruk na selektorze programów jest w języku niemieckim. Naklejki są dostarczane w języku ojczystym. Umieść jedną naklejkę nad selektorem programów, a drugą pod przyciskami obsługi.

9. Obsługa urządzenia



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru!

Istnieje ryzyko pożaru na skutek przegrzania lub zapłonu nieodpowiednich materiałów lub nieupranej odzieży.

„Nie przerywaj programów suszenia bez chłodzenia.

Faza suszenia. Istnieje ryzyko samozapłonu prania. Jeśli program suszenia musi zostać przerwany, natychmiast wyjmij pranie i rozłóż je tak, aby było rozłożone.

Posortuj wcześniej pranie (patrz rozdział „13. Uwagi dotyczące prania”).

„suszenie prania” w instrukcji obsługi).



W przypadku grubych tkanin frotte obciążenie urządzenia nie może przekraczać 6 kg.



Aby otworzyć drzwi, pociągnij za klamkę.

Ładuj pranie równomiernie. Zamknij drzwi.

Aby włączyć urządzenie, należy przekręcić pokrętkę wyboru programu (17) z pozycji WYŁĄCZONEJ na pozycję żadanego programu.

Czas trwania wybranego programu zapala się na wyświetlaczu. Na wyświetlaczu ► || symbol miga-pojawia się es.

9.1. Oświetlenie bębna

Bęben jest wyposażony w oświetlenie LED. Oświetlenie włącza się automatycznie po otwarciu drzwi. Oświetlenie gaśnie automatycznie po określonym czasie.

9.2. Wybór programu

Wybierz odpowiedni program suszenia, obracając pokrętkę wyboru programów (17) (patrz tabela w sekcji „11. Wybór programu” na stronie 52).



Zmiana programów w trakcie pracy jest możliwa wyłącznie po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia.



Funkcje dodatkowe nie są dostępne we wszystkich programach.

Aby wykonać dodatkowe funkcje, naciśnij przycisk

- **CZAS SUSZENIA** przycisk (15) umożliwiający ustawienie czasu suszenia i czasu odświeżania.
- **POZIOM SUSZENIA** przycisk (14) do ustawienia poziomu suszenia **0, 1, 2** lub **3. L0, L1**, **Poziom 2** lub **L3** wyświetla się.
- **OPÓŹNIONY START** przycisk (13) do ustawienia opóźnienia startu (patrz „9.4. Ustawianie opóźnienia startu” na stronie 49). Symbol zaświeci się.
- **DELIKATNY** przycisk (12) do delikatnego suszenia prania. Symbol się zapala.



Dodatkowe funkcje nie są dostępne we wszystkich programach. Na przykład nie można wybrać poziomu suszenia w programach do suszenia delikatnej bielizny, aby nie uszkodzić bielizny.

- Następnie naciśnij **START/PAUZA** przycisk (11) umożliwiający uruchomienie programu z funkcją dodatkową.

9.3. Rozpoczęcie i przerwanie programu

- Po wybraniu programu odpowiedniego do prania naciśnij przycisk **START/PAUZA** przycisk (11) do uruchomienia programu. Symbol ten świeci się na stałe na wyświetlaczu.
- Aby przerwać program, naciśnij przycisk **START/PAUZA** przycisk (11) lub otwórz drzwi. Aby kontynuować program, naciśnij przycisk **START/PAUZA** przycisk (11) ponownie.

9.4. Ustawianie opóźnionego startu

Ta funkcja służy do rozpoczęcia cyklu suszenia z opóźnieniem czasowym. Można wybrać opóźnienie startu od 1 do 24 godzin dla rozpoczęcia suszenia. Postępuj w następujący sposób:

- Wybierz program odpowiedni do prania i, jeśli to konieczne, opcję programu. Naciśnij przycisk
- **OPÓŹNIONY START** przycisk (13) kilkakrotnie, aż do ustawieniażądanego opóźnienia startu. Naciśnij i przytrzymaj **OPÓŹNIONY START** przycisk (13) przyspieszający ustawienie opóźnienia startu.

Ten symbol się zapala.

- Naciśnąć **START/PAUZA** (11) aby rozpocząć cykl suszenia po ustawionym czasie. Symbol zegara miga na wyświetlaczu.
- Ustaw pokrętkę wyboru programu (17) w pozycji  aby wyłączyć funkcję opóźnienia i urządzenie.

9.5. Zakończenie programu

Wszystkie programy kończą się fazą chłodzenia. Koniec programu jest sygnalizowany przez lampki operacyjne  i świecenie.

- Ustaw pokrętkę wyboru programu (17) w pozycji  aby wyłączyć urządzenie.

Wymij pranie.

Jeżeli pranie nie zostanie wyjęte natychmiast po zakończeniu programu i urządzenie nie zostanie wyłączone, po pewnym czasie urządzenie wykona cykl zapobiegający zagnieceniom.

Po każdym uruchomieniu programu należy wyczyścić filtr kłaczów bębna (9) i opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę (10) (patrz rozdział „14. Konserwacja i czyszczenie suszarki” w instrukcji obsługi).

9.6. Włączanie/wyłączanie sygnałów akustycznych

Po zakończeniu programu emitowane są sygnały akustyczne.

Naciśnij i przytrzymaj **DELIKATNY** /  /  przycisk (12) przez około 3 sekundy, aby włączyć sygnały akustyczne. Rozlegnie się sygnał akustyczny.

Naciśnij i przytrzymaj **DELIKATNY** /  /  naciśnij przycisk  /  (12) przez około 3 sekundy, aby wyłączyć sygnały akustyczne. Rozlegną się dwa sygnały akustyczne.

Sygnały można włączać i wyłączać w dowolnym momencie.

9.7. Włączanie/wyłączanie blokady przycisków

Naciśnij i przytrzymaj **DELIKATNY** /  /  przycisk (12) i **OPÓŹNIONY START** przycisk (13) jednocześnie przez około 3 sekundy, aby włączyć blokadę dziecięcą. Kombinacja przycisków oznaczona jest symbolem .

Blokada przycisków jest aktywowana,  pojawi się na wyświetlaczu na 2 sekundy i rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy.



Blokada przycisków pozostaje aktywna przez cały cykl pracy, a także po zakończeniu wybranego programu suszenia.

Aby dezaktywować blokadę przycisków, należy ustawić pokrętkę wyboru programów  pozycja. (17) na program Bawełna ekstra suche. Blokada przycisków pozostaje aktywna.

Naciśnij i przytrzymaj **DELIKATNY** /  /  przycisk (12) i **OPÓŹNIONY START** przycisk (13) jednocześnie naciśniętym przyciskiem (13) przez około 3 sekundy, aby odblokować przyciski.

Blokada przycisków jest wyłączona,  zniknie na wyświetlaczu na 2 sekundy i rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy.



Jeżeli blokada przycisków jest aktywna, podczas obracania pokrętki wyboru programu rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy.  pojawi się na wyświetlaczu na 2 sekundy.

Nawet jeśli ustawisz selektor programów na inny program, poprzedni program będzie nadal działał. Aby wybrać nowy program, musisz dezaktywować blokadę przycisków, jak opisano wcześniej.

10. Wskaźniki wyświetlacza

Funkcjonować	Wskaźnik wyświetlacza/ sygnały akustyczne
Przycisk: CZAS SUSZENIA (15)	np 120
Przycisk: OPÓŹNIONY START (13)	
Przycisk: POZIOM SUSZENIA (14)	L0, L1, Poziom 2 lub L3
Przycisk: DELIKATNY (12)	
Naciśnij i przytrzymaj DELIKATNY /  /  przycisk (12) dla 3 sekundy: Włączanie/wyłączanie sygnałów akustycznych	2 sygnały dźwiękowe: dźwięk wyłączony, 1 sygnał dźwiękowy: dźwięk włączony
Zbiornik na wodę kondensacyjną jest pełny	
Wyczyść filtr kłaczków	
Wyczyść skraplacz	
Blokada przycisków: Naciśnij i przytrzymaj  DELIKATNY /  /  przycisk (12) i  OPÓŹNIONY START przycisk (13) si- wielokrotnie przez około 3 sekundy.	Rozlega się dźwięk ostrzegawczy, a CL zapala się na 2 sekundy

11. Selektor programów

Ustaw odpowiedni program w zależności od rodzaju prania, obracając pokrętle wyboru programów (17):

Program	Obrócenie (kg suchego prania)	Prędkość wirowania podczas prania maszyna do szycia	Czas trwania (minuty)	Odpowiednia odzież
Bawełna extra suchy	8	1000	179	Wytrzymałe artykuły do prania, takie jak wielowarstwowe, grube pranie (np. szlafroki frotte, ręczniki, pościel, ubrania robocze)
Kubek bawełniany- deska sucha* 	8	1000	174	np. koszule, koszulki, spodnie bawełniane Pranie, którego nie należy prasować (np. ręczniki, ubranka dziecięce, skarpetki bawełniane, bielizna, koszulki, ubrania robocze)
Suszenie bawełny żelazkiem	8	1000	148	Pranie, które jest jeszcze wilgotne i wymaga prasowania (np. pościel/bielizna stołowa, koszulki, ubrania robocze) Ubrania lniane
Łatwy w pielęgnacji kubek- deska sucha	4	800	74	np. syntetyczna bielizna stołowa, tkaniny syntetyczne/mieszanki bawełny
Łatwe w pielęgnacji żelazko suchy	4	800	64	Dzianiny syntetyczne, koszule
Delikatne	2	600	55	Nadaje się do delikatnych tkanin. Suszenie odbywa się delikatnie w niskiej temperaturze.
Czas pro- gram	8kg	–	–	Cykl suszenia po pewnym czasie w stosunkowo niskich temperaturach, aby możliwe było indywidualne ładowanie. Na przykład 30 minut jest odpowiednie dla tkanin syntetycznych, 60 i 90 minut dla tkanin bawełnianych.

Program	Obrócenie (kg suchego prania)	Prędkość wirowania podczas prania maszyna do szycia	Czas trwania (minuty)	Odpowiednia odzież
Ubranka dla niemowląt	3	1000	78	Ubranka dla niemowląt, których nie należy prasować
Kołdra	2,5	800	140	Komplety pościelowe są suszone delikatnie, na niskiej prędkości i przez dłuższy czas.
Sport	4	800	103	Nadaje się do tkanin syntetycznych, które nie wymagają prasowania, takich jak spodenki i koszulki
Mieszac	4	1000	112	Program ten służy do suszenia bawełnianych ubrań z materiałów syntetycznych, które nie odbarwiają się, przygotowując je do noszenia.
Odświeżanie wełny	8kg	–	5	Do odświeżania i rozluźniania włókien wełnianych (nie stosować do suszenia włókien wełnianych). Po odświeżeniu natychmiast zdjąć ubrania i pozostawić do wyschnięcia na powietrzu.
Odświeżać	–	–	10–120	Suszenie z kontrolą czasową od 10 do 120 minut bez nadmuchu gorącym powietrzem; odświeża ubrania i usuwa nieprzyjemne zapachy.
Szybko 34'	1	1200	34	1 kg bawełny odwirowanej w pralce z dużą prędkością suszy się w ciągu 34 minut.
Koszule 20'	0,5	1200	20	Po 20 minutach 2–3 koszule są gotowe do prasowania.

* Program „Cotton cupboard dry” to standardowy program suszenia, który można uruchomić przy pełnym lub połowicznym załadunku, a informacje na jego temat znajdują się na etykiecie i paragonie. Ten program jest najbardziej energooszczędnym programem do suszenia normalnych mokrych bawełnianych ubrań.

Program standardowy w zakresie etykietowania energetycznego (EN 61121:2013)

Wszystkie wartości w tabeli zostały określone zgodnie z normą EN 61121:2013. Wartości zużycia mogą różnić się od wartości w tabeli w zależności od rodzaju tkaniny, prędkości wirowania, warunków otoczenia i wartości napięcia.

12. Utylizacja

OPAKOWANIE

Twoje urządzenie zostało zapakowane w celu ochrony przed uszkodzeniami podczas transportu. Opakowanie jest wykonane z materiałów, które można poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.



URZĄDZENIE

Wszystkich starych urządzeń oznaczonych pokazanym symbolem nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy poddać prawidłowej utylizacji.

Polega ona na oddzieleniu materiałów użytych w urządzeniu w celu ich recyklingu i zminimalizowania wpływu na środowisko.

Oddaj stare urządzenia elektryczne do punktu zbiórki złomu elektrycznego lub do punktu recyklingu.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać, kontaktując się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub z lokalnymi władzami.

Podczas utylizacji urządzenia należy pamiętać, że zawiera ono propan (wysoko łatwopalny) jako czynnik chłodniczy. Dlatego urządzenie musi zostać prawidłowo zutylizowane.

13. Usługa



Niniejszą instrukcję obsługi oraz wiele innych instrukcji, filmów wideo o produktach i oprogramowaniu instalacyjnego można pobrać ze strony www.lidl-service.com.

Zeskanuj ten kod QR, aby przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), na której możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu IAN 375809_2104.

	Usługa Wielka Brytania Infolinia - +44 20 34811602 -Pon. - Pt.: 09:00 - 17:00 Proszę skorzystać z formularza kontaktowego na stronie www.mlap.info/contact
	IAN 375809_2104

13.1. Dostawca/Producent/Importer

Należy pamiętać, że nie można używać poniższego adresu do zwrotów. Prosimy o kontakt z Centrum Obsługi Klienta wymienionym powyżej.



MLAP GmbH

ul. Meitnerstrasse 9

70563 Stuttgart

Niemcy

Importer na rynek brytyjski: Lidl Great
Britain Ltd · Lidl House 14 Kingston Road ·
Surbiton · KT5 9NU WIELKA BRYTANIA

14. Oświadczenie o ochronie prywatności

Szanowny Kliencie,

Pragniemy poinformować, że my, MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Niemcy, przetwarzamy Państwa dane osobowe jako administrator danych.

W kwestiach dotyczących ochrony danych wspiera nas nasz inspektor ochrony danych firmy, z którym można się skontaktować pod adresem MLAP GmbH, Datenschutz, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart, Niemcy, datenschutz@mlap.info. Przetwarzamy Twoje dane w celu realizacji gwarancji i powiązanych procesów (np. napraw) i polegamy na zawartej z nami umowie sprzedaży podczas przetwarzania Twoich danych.

Twoje dane zostaną przekazane usługodawcom naprawczym, z którymi nawiązaliśmy umowę, w celu przetwarzania gwarancji i powiązanych procesów (np. napraw). Zazwyczaj przechowujemy Twoje dane osobowe przez okres trzech lat w celu realizacji Twoich praw gwarancyjnych.

Przysługuje Ci prawo do uzyskania informacji o przetwarzanych danych osobowych, a także prawo do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych.

W przypadku prawa do bycia poinformowanym i prawa do usunięcia obowiązują ograniczenia zgodnie z paragrafami 34 i 35 BDSG (Federalna ustawa o ochronie danych) (art. 23 RODO). Ponadto istnieje prawo do odwołania się do właściwego organu nadzorującego ochronę danych (art. 77 RODO w związku z paragrafem 19 BDSG). W przypadku MLAP jest to urzędnik państwowy ds. ochrony danych i wolności informacji Badenii-Wirtembergia, skrytka pocztowa 10 29 32, 70025 Stuttgart, Niemcy. www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de.

Przetwarzanie Twoich danych jest niezbędne do realizacji gwarancji: bez podania wymaganych danych nie będzie możliwe wykonanie gwarancji.